

Unidade 1: O uso do contexto (*context*)

Leia o texto abaixo:

Problema na clamba

Naquele dia, depois de plomar, fui ver drão o Zé queria ou não ir comigo à clamba. Pensei e achei melhor grulhar para ele. Fui até o dadalhão, mas na hora de rancear a ficha, vi o Zé passando com a golipesta. Então, me dei conta de que ele já tinha outro programa.

Então, resolvi ir notode. Até chegar na clamba, tudo bem. Estacionei o xulpinho bem nacinho, pus a chave no bolso e desci correndo para aproveitar ao chinta aquele sol gostoso e o mar pli sulapante.

Não parecia haver um glapo na clamba. Tirei os grispes, pus a bangoula. Estava pli quieto ali que até me saltipou. Mas esqueci logo as saltipações no prazer de nadar notode, inclusive tirei a bangoula para ficar mais à vontade. Não sei quanto tempo fiquei nadando, siltanto, corristando, até estopando no mar.

Foi notode depois, na hora de voltar à clamba, que vi que nem os grispes nem a bangoula estavam mais onde eu tinha deixado.

Que fazer?...

Fonte: *Reading package 1*, Cepril/PUC – SP. Por Mike Scott.

Com base na leitura do texto “Problema na clamba”, tente responder:

1. Que problema teve o narrador e personagem principal do texto?
2. Onde ocorreu o fato narrado?
3. Você conseguiu entender o significado de palavras como “clamba”, “saltipações”, “notode” e outras, que aparecem no texto? Faça uma lista dessas palavras e coloque na frente o(s) possível(is) sentidos.
4. Como você conseguiu entender o significado de tais palavras?
5. Teria sido possível criar significados para as mesmas se elas estivessem isoladas?
6. Que elemento foi decisivo na criação dos significados, no entendimento do texto?

Você deve ter percebido como o contexto é importante para ajudá-lo a descobrir o significado das palavras desconhecidas. Provavelmente você já deve ter usado essa estratégia de leitura várias vezes ao ler textos em Português. Procure transferi-la para situações de leitura em Inglês. Você perceberá que isso facilitará a compreensão dos textos em Inglês.

Agora observe atentamente as frases abaixo. Leia cada uma delas e tente descobrir o significado das palavras sublinhadas:

1. O jardim possuía uma quantidade imensa de flores: orquídeas, dalias, rosas, fepolhas e crisântemos.
2. É impossível contar com esta faca porque ela está totalmente escrapa.
3. A força da deiropla é tão grande no Brasil que, mesmo nas estantes e raques das famílias mais pobres do país, a deiropla está.
4. A situação pode ser classificada como catastrófica, horrível, ruim, zotórita, boa ou excelente, dependendo de quem a classifica.

Fonte: DIAS, R. *Inglês instrumental – Leitura crítica, uma abordagem construtivista*. Mazza edições, 1988.

ATIVIDADE COMPLEMENTAR 1:

Crie um pequeno texto em português entre 50 e 100 palavras, de modo construir um contexto apropriado para cada um dos conjuntos de palavras (ou expressões) abaixo. Das palavras sugeridas, é possível descartar no máximo 3. Não se preocupem com a gramática da língua inglesa, ou seja, se a palavra é verbo, substantivo, adjetivo, etc. A idéia é conseguir criar um pequeno texto coerente com as palavras em inglês.

1) most impressive / Paris / construction / built / second half / 19th century / Parisians / their own / city / major tourist attraction / visitors / world / image of France and Paris.

2) computer science / input device / playing / computer / games / usability / rectangular plastic / base / vertical / Control buttons / located / top / movement / object / screen.

3) computer peripheral / text / image / paper / transparency / print / fixed / mechanism / laser / ink-jet / thermal.

4) Alcoholic drink / produced / Scotland / Ireland / USA / fermenting / cereal grains / distilling / light-colored liquid / 40%.

5) aguardente (Portuguese) / name / alcoholic / 29 and 60 /percent / alcohol / definition / strongly / fermentation / distillation / sugared.

ATIVIDADE COMPLEMENTAR 2

Little Red Riding Hood

Once upon a _____, there was a _____ girl who lived in a village near the forest. Whenever she went out, the little girl wore a red riding cloak, so everyone in the village called her Little Red Riding Hood.

One morning, Little Red Riding Hood asked her mother if she could go to visit her _____ as it had been awhile since they'd seen each other.

"That's a good idea," her mother _____. So they packed a nice basket for Little Red Riding Hood to take to her grandmother.

When the basket was ready, the _____ put on her red cloak and kissed her mother goodbye.

"Remember, go straight to Grandma's house," her mother _____. "Don't dawdle along the way and please don't _____ to strangers! The woods are _____."

"Don't _____, mommy," said Little Red Riding Hood, "I'll be _____."

But when Little Red Riding Hood noticed some lovely flowers in the woods, she _____ her promise to her mother. She _____ a few butterflies, _____ them flip about for awhile, _____ to the frogs croaking and then picked a few more.

Little Red Riding Hood was _____ the warm summer day so much, that she didn't notice a dark shadow approaching out of the forest _____ her...

WORDS: careful / little / grandmother / behind / said / cautioned / talk / watched / worry / forgot / picked / time / little girl / listened / enjoying / dangerous.